

Zmluva o preložke plynárenského zariadenia

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a § 81 zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o energetike**“)
(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi:

1. SPP – D

Obchodné meno	SPP – distribúcia, a.s.
Sídlo	Plátennícka 19013/2 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov
IČO	35 910 739
Zapísaná v	Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 3481/B
IČ DPH	SK2021931109
DIČ	2021931109
Číslo účtu (IBAN)	
SWIFT (BIC)	
Zastúpená (ďalej len „ SPP-D “)	Ing. Dušan Paulíny, na základe plnej moci

2. Investor preložky

Obchodné meno	Železnice Slovenskej republiky
Sídlo	Klemensova 8 813 61 Bratislava
IČO	31 364 501
Zapísaná v	Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel Po, Vložka č. 312/B
IČ DPH	SK2020480121
DIČ	2020480121
Číslo účtu (IBAN)	
SWIFT (BIC)	
Štatutárny orgán (ďalej len „ Investor preložky “)	JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ

(ďalej spolu tiež „**zmluvné strany**“ alebo osobitne „**zmluvná strana**“)

Článok I. Predmet Zmluvy

1.1 SPP-D je vlastníkom plynárenského zariadenia/plynárenských zariadení

- NTL plynovod DN200, PN 2,0 kPa, ID 47200657
- NTL plynovod DN50, PN 2,0 kPa, ID 279657
- NTL prípojka DN50, PN 2,0 kPa, ID 483561
- NTL prípojka DN50, PN 2,0 kPa, ID 483563
- NTL prípojka DN80, PN 2,0 kPa, ID 1734352

- NTL prípojka DN80, PN 2,0 kPa, ID 1639192
- NTL prípojka DN40, PN 2,0 kPa, ID 1734353
- NTL prípojka DN40, PN 2,0 kPa, ID 483335
- NTL prípojka DN40, PN 2,0 kPa, ID 483333
- NTL prípojka DN40, PN 2,0 kPa, ID 483331
- NTL plynovod DN100, PN 2,0 kPa, ID 46159627
- NTL plynovod DN80, PN 2,0 kPa, ID 45639173 a ID 45639178

(ďalej v bode 1.2 Zmluvy len „**plynárenské zariadenie**“).

- 1.2 Investor preložky požiadala SPP-D o možnosť realizovať preložku a/alebo úpravu/ochranu plynárenského zariadenia/časti plynárenského zariadenia, ktorého/ktorej umiestnenie vyplýva z predloženej projektovej dokumentácie (ďalej len „**Pôvodné PZ**“), nakoľko existencia Pôvodného PZ bráni realizácii investičného zámeru Investora preložky – projektu/stavby: „**ŽSR, Dostavba zriaďovacej stanice Žilina – Teplička a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina**“, a teda preložka Pôvodného PZ je investíciou vyvolanou týmto projektom/touto stavbou.
- 1.3 Preložku Pôvodného PZ, vrátane prepojenia na distribučnú sieť SPP-D a/alebo pokiaľ ide o ochranné zariadenia alebo elektrické prípojky vrátane spustenia do trvalej prevádzky po prepojení na existujúcu časť ochranného zariadenia a/alebo po pripojení ochranného zariadenia alebo elektrickej prípojky do distribučnej sústavy (elektriny) (ďalej len „**Ostrý prepoj**“), bude realizovať Investor preložky za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a podmienok určených vo vyjadrení/vyjadreniach SPP-D (Príloha č. 1 Zmluvy, prípadne vyjadrenie/súhlas v zmysle bodu 1.5 Zmluvy) (ďalej len „**Preložka**“ a pre preložené/upravené plynárenské zariadenie/plynárenské zariadenia a jeho/ich súčasti a/alebo prvky ochrany ďalej aj „**Plynárenské zariadenia**“), a tiež podľa projektovej dokumentácie:

názov:

ŽSR, Dostavba zriaďovacej stanice Žilina – Teplička a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina

stavebný objekt: SO 53-37-04.3 Preložka NTL plynovodu DN 200 na križovatke ulíc 1. mája a P. O. Hviezdoslava, zmena č. 1_11/2023 zmena tlakového pásma plynovodu

č. zákazky: 1205, *č. zákazky zmeny:* 21-2023

hlavný projektant: REMING CONSULT a.s., Tomášikova 14366/64A, 831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto (v čase vypracovania PD: Trnavská č. 27), IČO: 35 729 023

projektant:

hlavný inžinier projektu:

zodpovedný projektant časti projektu:

vypracoval: zmena:

zo dňa: 11/2017, *zmena č. 1:* 11/2023

stupeň projektovej dokumentácie: DSPRS, zmena: projekt stavby pre zmenu stavby pred dokončením a realizáciu stavby,

ktorú SPP-D schválila vyjadrením/vyjadreniami č.: TD/441/ZA/KI/2018 zo dňa 01.06.2018, TD/PS/0330/2021/KI zo dňa 16.12.2021, a následne po zmene projektovej dokumentácie TD/PS/0002/2024/Šk zo dňa 08.01.2024, ktorého kópia tvorí/ktorých kópie tvoria Prílohu č. 1 Zmluvy, resp. podľa posledného stupňa projektovej dokumentácie, schválenej v súlade s bodom 1.5 Zmluvy (ďalej len „**Projektová dokumentácia**“).

- 1.4 Vydanie rozhodnutí a povolení príslušných orgánov vo vzťahu k realizácii Preložky, a ich zmenu v prípade, že to (napr. v prípade zmeny projektovej dokumentácie) vyplýva z príslušných právnych predpisov, je povinný zabezpečiť Investor preložky a je povinný zabezpečiť, aby tieto boli v súlade s touto Zmluvou a vyjadreniami SPP-D.

Vo vzťahu k Preložke bolo pred zmenou projektovej dokumentácie, v čase uzavretia tejto Zmluvy vydané nasledovné povolenie/povolenia v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, pričom Investor preložky podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že uvedené povolenie/povolenia je/sú v súlade s touto Zmluvou a vyjadreniami SPP-D (s výnimkou vyjadrenia vydaného po zmene projektovej dokumentácie TD/PS/0002/2024/Šk zo dňa 08.01.2024):

stavebné povolenie č. s. 9492/2022-158514/2022-SÚ-MSA zo dňa 22.11.2022, vydané Mestom Žilina – Stavebný úrad, ktoré nadobudlo právoplatnosť 28.12.2022. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že možnosť realizácie Preložky podľa stavebného povolenia vydaného pred zmenou Projektovej dokumentácie, resp. súlad realizácie Preložky s príslušnými právnymi predpismi pokiaľ ide o zabezpečenie potrebných rozhodnutí a povolení príslušných orgánov je povinný zabezpečiť Investor preložky.

- 1.5 Zmeny Preložky oproti Projektovej dokumentácii, a/alebo doplnenia Projektovej dokumentácie, ako aj schválenie ďalších stupňov projektovej dokumentácie, sú/je možné iba na základe predchádzajúceho prerokovania a predchádzajúceho písomného súhlasu SPP-D, pričom SPP-D sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť v rozumne očakávanej lehote. Investor preložky sa zaväzuje predkladať tieto v dostatočnom predstihu tak, aby nebola dotknutá lehota na realizáciu v zmysle bodu 1.7 tejto Zmluvy.
- 1.6 Investor preložky je povinný umožniť, aby bol pri realizovaní Preložky prítomný technický dozor SPP-D, ktorým je:
- Meno a priezvisko:
- E-mail:
- Telefón:
- pričom Investor preložky je povinný technický dozor písomne (minimálne doručením e-mailu na adresu technického dozoru uvedeného vyššie (t.j. každej z vyššie uvedených osôb, ak je uvedených viac osôb, pričom konkrétnu osobu z vyššie uvedených osôb, ktorá bude vykonávať technický dozor, určí nadriadený v SPP-D po začatí realizácie Preložky) a súčasne na adresu:) informovať o plánovanom začatí realizácie Preložky v dostatočnom predstihu a poskytnúť mu ním požadované informácie súvisiace s Preložkou. Overenú kópiu stavebného povolenia Preložky s vyznačenou doložkou právoplatnosti je Investor preložky povinný predložiť SPP-D ku dňu podpisu tejto Zmluvy. V prípade, že v čase podpisu tejto Zmluvy stavebné povolenie nebolo vydané, Investor preložky je povinný overenú kópiu v zmysle predchádzajúcej vety predložiť SPP-D najneskôr pred začatím realizácie Preložky. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že Investor preložky je ku dňu podpisu tejto Zmluvy a/alebo pred začatím realizácie Preložky povinný SPP-D predkladať aj všetky ďalšie súvisiace rozhodnutia – t.j. najmä povolenia predĺženia platnosti príslušného povolenia.
- 1.7 Zmluvné strany sa dohodli, že Preložku je Investor preložky povinný zrealizovať najneskôr do 24 mesiacov od účinnosti tejto Zmluvy, ak sa zmluvné strany formou písomného dodatku k Zmluve nedohodnú inak. V prípade, že Preložka nebude zrealizovaná v lehote podľa predchádzajúcej vety a zmluvné strany sa formou písomného dodatku k Zmluve nedohodnú inak, SPP-D je oprávnená od Zmluvy odstúpiť.
- 1.8 Ak je vyjadrením/vyjadreniami SPP-D v súvislosti s Preložkou vyžadované vybudovanie špecifických meracích zariadení monitorujúcich Plynárenské zariadenia, prípadne okolité vplyvy na Plynárenské zariadenia a táto Zmluva nešpecifikuje bližšie podmienky ich vybudovania, povinnosť Investora preložky v zmysle vyjadrenia/vyjadrení SPP-D tým nie je dotknutá a Investor preložky je povinný uzavrieť s SPP-D osobitnú zmluvu týkajúcu sa týchto zariadení. Ak je vyjadrením/vyjadreniami SPP-D v súvislosti s Preložkou alebo s umiestňovaním stavby (v rámci investičného zámeru Investora preložky) vyžadované osadenie betónových panelov nad Plynárenské zariadenia a/alebo iné plynárenské zariadenia alebo ich časti a táto Zmluva nešpecifikuje bližšie podmienky ich osadenia, odovzdania SPP-D a vysporiadania práv k pozemkom, na ktorých budú tieto umiestnené, Investor preložky je povinný uzavrieť s SPP-D osobitnú zmluvu týkajúcu sa betónových panelov.
- 1.9 Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že v prípade, že boli v súvislosti s Preložkou vydané zo strany SPP-D ďalšie vyjadrenia týkajúce sa najmä umiestňovania stavieb v bezpečnostnom pásme plynárenských zariadení, Investor preložky je povinný dodržať podmienky a plniť povinnosti vyplývajúce aj z týchto vyjadrení. Zároveň, ak touto Zmluvou nie sú upravené všetky povinnosti, splnenie ktorých je predpokladom umiestnenia stavieb v bezpečnostnom pásme plynárenských zariadení, platnosť týchto vyjadrení a ostatných povinností z nich vyplývajúcich nie je touto Zmluvou nijako dotknutá.
- 1.10 V súlade s požiadavkou SPP-D v zmysle vyjadrenia/vyjadrení SPP-D (bod 1.3 Zmluvy) bude realizovanie Preložky zabezpečovať Investor preložky tak, že zmluvu o realizácii Preložky uzavrie ním vybraný generálny zhotoviteľ projektu/stavby (bod 1.2 Zmluvy) so spoločnosťou SPP – distribúcia Servis, s.r.o., Mlynské nivy 44/b, 821 09 Bratislava, IČO: 46816097 (ďalej len „**Zhotoviteľ preložky**“). Dohoda zmluvných strán podľa prvej vety tohto bodu sa nevzťahuje i) na vypracovanie geometrických plánov pre účel zápisu vecných bremien k Dotknutým pozemkom podľa tejto Zmluvy, ani ii) na spracovanie Projektovej dokumentácie.

Článok II.

Náklady na Preložku, vysporiadanie práv k Dotknutým pozemkom a užívanie Preložky

- 2.1 Keďže v zmysle ustanovenia § 81 ods. 2 Zákona o energetike, náklady na Preložku je povinný uhradiť ten, kto potrebu Preložky vyvolal, Investor preložky zabezpečí realizovanie Preložky na vlastné náklady,

a bude tiež znášať všetky náklady súvisiace s Preložkou, a to aj náklady, ktoré vzniknú po realizácii Preložky a vyplývajú z nárokov SPP-D v zmysle tejto Zmluvy.

2.2 Súčasťou nákladov súvisiacich s Preložkou, ktoré je Investor preložky povinný znášať, sú aj náhrady za vysporiadanie práv k pozemkom, ktoré budú dotknuté Preložkou tak, ako vyplýva z nasledujúcich ustanovení Zmluvy, ako aj ostatné s tým súvisiace náklady (vrátane správnych poplatkov a pod.).

2.3 V nadväznosti na realizáciu Preložky je potrebné vysporiadať práva k pozemkom, ktoré budú dotknuté Preložkou, t.j. k

- i. pozemkom, na ktorých budú umiestnené Plynárenské zariadenia,
- ii. pozemkom, ktoré budú dotknuté existenciou ochranného pásma Plynárenských zariadení, a
- iii. pozemkom, ktoré budú dotknuté existenciou bezpečnostného pásma Plynárenských zariadení (ďalej len „**Dotknuté pozemky**“).

2.4 Zmluvné strany sa pokiaľ ide o vysporiadanie práv k Dotknutým pozemkom dohodli, že Investor preložky je povinný v prospech SPP-D ako oprávneného z vecného bremena zabezpečiť vznik a zapísanie vecných bremien k Dotknutým pozemkom do katastra nehnuteľností, pričom

2.4.1 Vecné bremená musia spočívať v povinnosti vlastníka/vlastníkov Dotknutých pozemkov strieť:

- i. uloženie a existenciu Plynárenských zariadení a existenciu ich ochranného a bezpečnostného pásma;
- ii. prevádzkovanie Plynárenských zariadení a vykonávanie činností súvisiacich s ich prevádzkovaním, najmä vykonávanie ich údržby, opráv, rekonštrukcií, či akýchkoľvek iných úkonov potrebných na zabezpečenie bezpečnej a spoľahlivej prevádzky Plynárenských zariadení a uplatňovanie práv a plnenie povinností oprávneného z vecného bremena v súvislosti s týmito Plynárenskými zariadeniami

a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženie inžinierskych sietí;

- iii. vstup osôb a vjazd motorových vozidiel oprávneného z vecného bremena za účelom prevádzkovania Plynárenských zariadení a vykonávania činností súvisiacich s ich prevádzkovaním, najmä vykonávania ich údržby, opráv, rekonštrukcií, či akýchkoľvek iných úkonov potrebných na zabezpečenie bezpečnej a spoľahlivej prevádzky Plynárenských zariadení a uplatňovania práv a plnenia povinností oprávneného z vecného bremena v súvislosti s týmito Plynárenskými zariadeniami, pričom toto oprávnenie sa v nevyhnutnom rozsahu vzťahuje na celú dotknutú nehnuteľnosť.

2.4.2 V prípade, že sa Dotknuté pozemky nachádzajú v intraviláne obce, Investor preložky sa zaväzuje v prospech SPP-D zriadiť vecné bremená k Dotknutým pozemkom uzavretím zmlúv o zriadení vecného bremena s vlastníkami Dotknutých pozemkov.

2.4.2.1 Vecné bremená k Dotknutým pozemkom musia byť v prospech SPP-D zriadené bezodplatne a na neurčitý čas. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že zriadením vecných bremien v prospech SPP-D bezodplatne sa má na mysli to, že vlastníci Dotknutých pozemkov nebudú mať za zriadenie vecného bremena nárok na poskytnutie náhrady voči SPP-D. To však nevylučuje, aby náhradu za zriadenie vecného bremena poskytol vlastníkom Dotknutých pozemkov Investor preložky, pokiaľ sa na jej poskytnutí dohodnú. Dohoda o náhrade za zriadenie vecného bremena alebo dohoda o bezodplatnom zriadení vecného bremena v zmysle ustanovení zmluvy o zriadení vecného bremena v plnom rozsahu nahradí akékoľvek nároky vlastníkov Dotknutých pozemkov na primeranú náhradu, vrátane nárokov na poskytnutie primeraných náhrad v zmysle § 11 Zákona o energetike a bude zodpovedať miere obmedzenia obvyklého užívania Dotknutých pozemkov.

2.4.2.2 SPP-D poskytne súčinnosť spočívajúcu v zabezpečení podpisu zmlúv o zriadení vecného bremena zo strany SPP-D ako oprávneného z vecného bremena, pričom Investor preložky je povinný zmluvy o zriadení vecného bremena SPP-D predložiť na podpis v dostatočnom predstihu tak, aby boli dodržané lehoty v zmysle tejto Zmluvy, najmä podľa bodu 2.4.2.3 Zmluvy.

2.4.2.3 Vznik vecných bremien vo vzťahu k Dotknutým pozemkom v intraviláne obce v súlade s podmienkami v zmysle tohto bodu 2.4 Zmluvy je Investor preložky povinný zabezpečiť

a splnenie povinností preukázať predložením jedného vyhotovenia zmlúv o zriadení vecného bremena, a kópií výpisov z listov vlastníctva všetkých Dotknutých pozemkov, na ktorých bude v časti „C“ Ťarchy, zapísané vecné bremeno v súlade s bodom 2.4.1 Zmluvy v prospech SPP-D v lehote do 24 mesiacov odo dňa vykonania Ostrého prepoja.

2.4.3 V prípade, že sa Dotknuté pozemky nachádzajú mimo zastavaného územia obce, Investor preložky je oprávnený postupovať podľa bodu 2.4.2 tejto Zmluvy alebo sa zaväzuje podať návrh na vykonanie záznamu vecných bremien Dotknutých pozemkov do katastra nehnuteľností ako osoba poverená zo strany SPP-D v zmysle ustanovenia § 11 (1) písm. f) Zákona o energetike, k čomu ho SPP-D touto Zmluvou splnomocňuje a zároveň, ak o to Investor preložky výslovne požiadala, sa zaväzuje pre Investora preložky vystaviť osobitnú plnú moc. V tejto súvislosti SPP-D ako držiteľ povolenia na prevádzkovanie distribučnej siete vyhlasuje, že Investor preložky je v zmysle ustanovenia § 11 (1) písm. f) Zákona o energetike osobou poverenou držiteľom povolenia a je oprávnený zriadiť na cudzích pozemkoch mimo zastavaného územia obce Plynárenské zariadenia špecifikované v tejto Zmluve.

2.4.3.1 Podanie návrhu na vykonanie záznamu vecných bremien Dotknutých pozemkov je Investor preložky povinný zabezpečiť v lehote do 30 pracovných dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k Preložke, alebo odo dňa, kedy malo byť právoplatné kolaudačné rozhodnutie Preložky v zmysle tejto Zmluvy zabezpečené.

2.4.3.2 Zápis vecných bremien vo vzťahu k Dotknutým pozemkom nachádzajúcim sa mimo zastavaného územia obce v súlade s podmienkami v zmysle tohto bodu 2.4.3 Zmluvy do katastra nehnuteľností je Investor preložky povinný zabezpečiť a splnenie povinností preukázať predložením kópií výpisov z listov vlastníctva všetkých Dotknutých pozemkov, na ktorých bude v časti „C“ Ťarchy, zapísané vecné bremeno v prospech SPP-D v lehote 3 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k Preložke alebo odo dňa, kedy malo byť právoplatné kolaudačné rozhodnutie v zmysle tejto Zmluvy zabezpečené.

2.4.3.3 Investor preložky je ďalej povinný vykonanie záznamu vecných bremien do katastra nehnuteľností oznámiť vlastníkom Dotknutých pozemkov písomne, t. j. preukázateľne im zaslať oznámenie, a to v lehote do 60 dní odo dňa jeho vykonania.

2.4.3.4 V prípade, že si vlastník Dotknutého pozemku uplatní u SPP-D, ako držiteľa povolenia na prevádzkovanie distribučnej siete, a/alebo u Investora preložky, nárok na zaplatenie náhrady za uplatnenie zákonného vecného bremena a/alebo náhrady za obmedzenie obvyklého užívania pozemku, je Investor preložky do 90 dní odo dňa doručenia mu tejto požiadavky od SPP-D a/alebo od vlastníka Dotknutého pozemku povinný uzavrieť s vlastníkom Dotknutého pozemku dohodu o poskytnutí náhrady za uplatnenie zákonného vecného bremena a/alebo náhrady za obmedzenie obvyklého užívania pozemku, na základe ktorej dôjde k úplnému vysporiadaniu všetkých nárokov vlastníka Dotknutého pozemku, pričom znenie tejto dohody je povinný SPP-D predložiť na predchádzajúce schválenie jej znenia, a ďalej je povinný túto náhradu poskytnúť a znášať všetky náklady súvisiace s uzavretím dohody. Jedno vyhotovenie uzavretej dohody je Investor preložky povinný doručiť v lehote podľa predchádzajúcej vety na adresu sídla SPP-D a v prípade oneskorenia s plnením tejto povinnosti je Investor preložky povinný SPP-D o tejto skutočnosti písomne upovedomiť spolu s uvedením dôvodov oneskorenia a s uvedením predpokladaného termínu uzavretia predmetnej dohody.

2.4.4 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa uvádza, že zmluvné strany sa dohodli, že Investor preložky bude znášať všetky náklady spojené s nárokmi vlastníkov Dotknutých pozemkov vyplývajúcich z obmedzenia užívania Dotknutých pozemkov z titulu Preložky, vrátane nárokov na poskytnutie primeraných náhrad v zmysle § 11 Zákona o energetike, ako aj náklady spojené so vznikom vecných bremien vrátane správnych a iných poplatkov spojených so zápisom vecných bremien do katastra nehnuteľností.

2.5 Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že v prípade, že budú geometrické plány pre účely zápisu vecných bremien k Dotknutým pozemkom predpokladaným Projektovou dokumentáciou vypracované pred realizovaním Preložky, a pri realizácii Preložky dôjde k takej zmene oproti Projektovej dokumentácii, ktorá bude znamenať odklonenie skutočnej trasy Preložky v teréne, a to najmä z dôvodu objektívnych prekážok v pôvodnej trase Preložky v teréne, povinnosti Investora preložky v zmysle bodu 2.4 Zmluvy tým nie sú dotknuté a Investor preložky je povinný zabezpečiť vznik vecných bremien

ku všetkým Dotknutým pozemkom aj formou uzavretia dodatku k už uzavretým zmluvám o zriadení vecného bremena a/alebo uzavretia nových/ďalších zmlúv o zriadení vecného bremena a zapísaním vecných bremien do katastra nehnuteľností v lehotách v súlade s bodom 2.4 Zmluvy.

- 2.6 Za účelom preukázania splnenia povinností podľa bodu 2.4 Zmluvy je Investor preložky povinný predložiť SPP-D okrem kópií výpisov z listov vlastníctva všetkých Dotknutých pozemkov, na ktorých bude v časti "C" Ťarchy zapísané vecné bremeno v prospech SPP-D v zmysle tejto Zmluvy aj
- i. zoznam Dotknutých pozemkov s uvedením, či ide o pozemky, na ktorých sa Plynárenské zariadenia nachádzajú, alebo ide o pozemky dotknuté ochranným pásmom Plynárenských zariadení alebo o pozemky dotknuté bezpečnostným pásmom Plynárenských zariadení, a
 - ii. geometrické plány pre účely zápisu vecných bremien do katastra nehnuteľností v listinnej podobe overené príslušným správnym orgánom, a tiež v elektronickej podobe vo formáte *dgn, pričom tieto doklady je Investor preložky povinný SPP-D predložiť v lehotách uvedených v bode 2.4 Zmluvy, ak neboli predložené SPP-D už skôr.
- 2.7 Investor preložky je taktiež povinný zabezpečiť právoplatné kolaudačné rozhodnutie Preložky, resp. Plynárenských zariadení, pričom pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že za kolaudačné rozhodnutie sa nepovažuje súhlas so skúšobnou prevádzkou ani povolenie na predčasné užívanie stavby, pričom splnenie tejto povinnosti je Investor preložky povinný preukázať predložením tohto právoplatného kolaudačného rozhodnutia s vyznačenou doložkou právoplatnosti (originál alebo notársky overenú kópiu) (ďalej len „**Kolaudačné rozhodnutie**“) SPP-D, a to najneskôr do 12 mesiacov odo dňa vykonania Ostrého prepoja v prípade, že Investor preložky zabezpečí povolenie na predčasné užívanie stavby najneskôr do 6 mesiacov odo dňa vykonania Ostrého prepoja (splnenie predmetnej povinnosti Investor preložky preukáže predložením právoplatného povolenia na predčasné užívanie s vyznačenou doložkou právoplatnosti (originál alebo notársky overenú kópiu) SPP-D)); alebo najneskôr do 8 mesiacov odo dňa vykonania Ostrého prepoja, ak povolenie na predčasné užívanie stavby zo strany Investora Preložky zabezpečované nebude. Investor preložky je povinný predložiť SPP-D Kolaudačné rozhodnutie bez zbytočného odkladu po nadobudnutí právoplatnosti, najneskôr však do 15 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti.

Článok III.

Zodpovednosť za škodu a zmluvné pokuty

- 3.1 V prípade porušenia povinností podľa tejto Zmluvy Investor preložky zodpovedá za škodu, ktorá SPP-D porušením povinností vznikne. Zároveň je Investor preložky povinný nahradiť v plnej výške všetky prípadné sankcie, ktoré budú uložené SPP-D v súvislosti s realizáciou Preložky, a to do 30 dní odo dňa doručenia výzvy na náhradu zo strany SPP-D, prílohou ktorej bude kópia príslušného rozhodnutia o uložení sankcie.
- 3.2 V prípade, že Investor preložky nesplní povinnosť zabezpečiť zriadenie a zapísanie vecných bremien k Dotknutým pozemkom do katastra nehnuteľností a/alebo predložiť SPP-D kópie výpisov z listov vlastníctva všetkých Dotknutých pozemkov, na ktorých bude v časti „C“ Ťarchy, zapísané vecné bremeno v prospech SPP-D v súlade s podmienkami a v lehote v zmysle tejto Zmluvy, má SPP-D právo uplatniť si voči Investorovi preložky nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 650,- EUR, a to za každý Dotknutý pozemok, vo vzťahu ku ktorému si Investor preložky povinnosť nesplnil.
- 3.3 V prípade, že Investor preložky nesplní povinnosť zabezpečiť právoplatné Kolaudačné rozhodnutie a/alebo jeho predloženie SPP-D v súlade s podmienkami a v lehote v zmysle tejto Zmluvy, má SPP-D právo uplatniť si voči Investorovi preložky nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR za každý aj začatý deň omeškania. Zmluvné strany sa dohodli, že konečná výška zmluvnej pokuty podľa tohto bodu nepresiahne 10 000,- EUR. Zároveň v prípade, ak od Ostrého prepoja do nadobudnutia právoplatnosti Kolaudačného rozhodnutia bude zo strany príslušného správneho orgánu SPP-D uložená akákoľvek sankcia v zmysle príslušných stavebných predpisov, Investor preložky je povinný túto nahradiť SPP-D v plnej výške, a to do 30 dní odo dňa doručenia výzvy na náhradu zo strany SPP-D, prílohou ktorej bude kópia príslušného rozhodnutia o uložení sankcie.
- 3.4 Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty v súlade s podmienkami uvedenými v tomto Článku a v zmysle tejto Zmluvy si je SPP-D oprávnená uplatniť aj formou vystavenia faktúry splatnej 30 dní odo dňa jej doručenia. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbučuje Investora preložky povinnosti splniť záväzok, za nesplnenie ktorého bola táto dohodnutá. Popri nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty je SPP-D

oprávnená uplatniť si voči Investorovi preložky aj nárok na náhradu škody spôsobenej porušením záväzku Investora preložky, a to výlučne v rozsahu prevyšujúcom výšku zaplatenej zmluvnej pokuty.

- 3.5 Právo uplatniť si zmluvnú pokutu a náhradu škody má SPP-D v premlčacej dobe stanovenej príslušnými právnymi predpismi aj v prípade, že z geodetického zamerania podľa bodu 4.1 alebo bodu 2.6 ii. Zmluvy bude vyplývať, že Dotknutými pozemkami sú aj pozemky, na ktorých Investor preložky v zmysle tejto Zmluvy nezabezpečil vznik vecného bremena v prospech SPP-D v súlade s podmienkami a v lehote v zmysle tejto Zmluvy alebo geodetické zameranie bude vyhotovené nesprávne a Plynárenskými zariadeniami budú dotknuté aj iné pozemky ako vyplýva z geodetického zamerania, a to bez ohľadu na to, kedy bude táto skutočnosť zistená.

Článok IV.

Podmienky na vykonanie Ostrého prepoja

- 4.1 Investor preložky berie na vedomie, že vykonanie Ostrého prepoja, vrátane termínu a spôsobu jeho realizácie, podlieha písomnému schváleniu SPP-D a bude možné po splnení podmienok, ktoré majú byť podľa tejto Zmluvy splnené pred vykonaním Ostrého prepoja. Ďalej po splnení technických podmienok, schválení technologického postupu Ostrého prepoja, resp. prepojových prác, po odovzdaní príslušnej dokumentácie k Plynárenským zariadeniam, vrátane geodetického zamerania Preložky (pričom toto je Investor preložky povinný SPP-D predložiť tak pred Ostrým prepojom, ako aj po Ostrom prepoji, resp. po dokončení Preložky), zápisu o vykonaní tlakovej skúšky a správy o odbornej prehliadke a skúške Plynárenských zariadení (revízná správa) s kladným výsledkom, resp. z ktorých vyplýva, že Plynárenské zariadenia vyhovelí podmienkam tlakovej skúšky a sú spôsobilé bezpečnej prevádzky, a v prípade ochranných zariadení alebo elektrických prípojok je potrebné predložiť správu o odbornej prehliadke a skúške elektrických zariadení (revíznú správu) pred ich spustením do trvalej prevádzky (pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že spustenie do dočasnej prevádzky po prepojení na existujúcu časť ochranného zariadenia a/alebo po pripojení ochranného zariadenia alebo elektrických prípojok do distribučnej sústavy (elektriny) je možné za účelom vykonania odbornej prehliadky a skúšky elektrických zariadení, ak je to potrebné). Predpokladom vykonania Ostrého prepoja je tiež existencia vhodných prevádzkových okolností so zreteľom na požiadavku zabezpečenia bezpečnej a spoľahlivej prevádzky distribučnej siete (pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že posudzovanie vhodnosti prevádzkových okolností je výlučne v kompetencii SPP-D a na uvážení SPP-D). Investor preložky berie na vedomie, že vzhľadom na charakter a význam Pôvodného PZ a Plynárenských zariadení, súhlas SPP-D k vykonaniu Ostrého prepoja nemusí byť udelený v období od 15. októbra do 15. marca kalendárneho roka, t.j. v období tzv. vykurovacej sezóny, pričom uvedené nevylučuje neudelenie súhlasu z iných dôvodov.
- 4.2 V prípade, že podmienky podľa predchádzajúceho bodu splnené nebudú, SPP-D nepovolí Investorovi preložky Ostrý prepoj vykonať. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že povolením Ostrého prepoja aj napriek nesplneniu povinností Investora preložky v zmysle Zmluvy sa SPP-D nevzdáva nároku na splnenie povinností, náhradu škody a/alebo zaplataenie zmluvnej pokuty v zmysle tejto Zmluvy.
- 4.3 Po vykonaní Ostrého prepoja je Investor preložky povinný SPP-D odovzdať zvyšnú časť dokumentácie Preložky, ktorá má byť podľa povahy veci odovzdaná po vykonaní Ostrého prepoja.

Článok V.

Odovzdanie Preložky, vlastnícke právo k Preložke, zodpovednosť za vady a záruka

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli a vyhlasujú, že momentom vykonania Ostrého prepoja sa Preložka, resp. Plynárenské zariadenia stáva/jú súčasťou distribučnej siete SPP-D a vlastníkom Preložky, resp. Plynárenských zariadení je v súlade s § 81 ods. 2 Zákona o energetike SPP-D, prípadne sa SPP-D vlastníkom Plynárenských zariadení stáva podpisom Preberacieho protokolu, ktorý je za SPP-D okrem osôb konajúcich za SPP-D v zmysle údajov vyplývajúcich z obchodného registra, resp. osoby, ktorej bola udelená plná moc na uzavretie tejto Zmluvy, podpísať aj vedúci oddelenia prevádzky SPP-D a/alebo Protokolu o odovzdaní a prevzatí Stavby, (diela) alebo jej dokončenej časti, ak vlastníkom nebola už pred týmto okamihom (v takomto prípade je SPP-D od Ostrého prepoja do podpisu Preberacieho protokolu a/alebo Protokolu o odovzdaní a prevzatí Stavby, (diela) alebo jej dokončenej časti oprávnená tieto bezodplatne užívať). Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že práva a povinnosti podľa tohto bodu zostávajú zachované aj v prípade potreby vykonania zmeny realizácie Preložky oproti Projektovej dokumentácii.

- 5.2 Investor preložky je povinný zabezpečiť odovzdanie Preložky spolu s dokumentáciou k Preložke a geodetickým zameraním Preložky, resp. Plynárenských zariadení (ak táto dokumentácia nebola SPP-D odovzdaná už k povoleniu vykonania Ostrého prepoja) SPP-D. Za účelom odovzdania Preložky SPP-D Investor preložky bez zbytočného odkladu po vykonaní Ostrého prepoja písomne zvolá preberacie konanie, na ktoré prizve zástupcov SPP-D.
- 5.3 V rámci preberacieho konania bude vyhotovený Protokol o odovzdaní a prevzatí Stavby, (diela) alebo jej dokončenej časti v znení dohodnutom zmluvnými stranami, v ktorom bude okrem iného uvedené:
- označenie strán, resp. účastníkov preberacieho konania (Investora preložky, generálneho zhotoviteľa projektu/stavby, Zhotoviteľa preložky a SPP-D)
 - presné pomenovanie stavby – Preložky (vrátane odvolania sa na Projektovú dokumentáciu, podľa ktorej bola vybudovaná),
 - popis prác vykonaných na Preložke,
 - podpisy účastníkov preberacieho konania, pričom za SPP-D je ho oprávnený podpísať aj vedúci oddelenia prevádzky SPP-D.
- 5.4 Súčasne s Protokolom o odovzdaní a prevzatí Stavby, (diela) alebo jej dokončenej časti bude podpísaný Preberací protokol, ktorého súčasťou bude aj postúpenie práv zo zodpovednosti za vady Preložky na SPP-D a vyhlásenie Investora preložky o bezodplatnom odovzdaní Preložky do vlastníctva SPP-D.
- 5.5 V nadväznosti na postúpenie práv a povinností zo zodpovednosti za vady si SPP-D bude uplatňovať nároky zo zodpovednosti za vady Preložky, resp. Plynárenských zariadení priamo u Zhotoviteľa preložky (bod 1.10 Zmluvy), pričom dĺžku záručnej doby je Investor preložky povinný zabezpečiť v trvaní 60 mesiacov (pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že Investor preložky nebude mať žiadnu povinnosť voči SPP-D z titulu zodpovednosti za vady Preložky, resp. Plynárenských zariadení).
- 5.6 Jedno vyhotovenie Protokolu o odovzdaní a prevzatí Stavby, (diela) alebo jej dokončenej časti a/alebo Preberacieho protokolu je Investor preložky povinný doručiť do 5 dní odo dňa uskutočnenia preberacieho konania SPP-D, pokiaľ ho zástupca SPP-D neprevzal na preberacom konaní.
- 5.7 Riadne ukončenie preberacieho konania bude Investorovi preložky slúžiť ako podklad pre podanie návrhu na vydanie Kolaudačného rozhodnutia, príp. povolenia na predčasné užívanie stavby.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 6.2 Právne vzťahy vyplývajúce z ustanovení tejto Zmluvy, ktoré nie sú v tejto Zmluve bližšie upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, Zákona o energetike a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 6.3 Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť jej ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú v takom prípade nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie ustanovením novým, ktoré bude najbližšie pôvodnému zámeru alebo úmyslu zmluvných strán. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť všetko úsilie pre dosiahnutie sledovaného účelu Zmluvy.
- 6.4 SPP-D vyhlasuje, že ak je partnerom verejného sektora, je ku dňu podpísania Zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o RPVS“). Ďalej SPP-D vyhlasuje, že v prípade, ak je partnerom verejného sektora, ku dňu podpísania Zmluvy má ako partner verejného sektora alebo má osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre SPP-D v zmysle zákona o RPVS (ďalej len „oprávnená osoba“), splnené všetky povinnosti, ktoré pre SPP-D ako partnera verejného sektora alebo pre oprávnenú osobu vyplývajú zo zákona o RPVS.
- 6.5 SPP-D vyhlasuje, že nie je osobou personálne, ekonomicky alebo inak prepojenou voči Investorovi preložky v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len

„Zákon č. 595/2003 Z.z.“). SPP-D je povinná Investorovi preložky písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči Investorovi preložky v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) Zákona č. 595/2003 Z.z., a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny. Táto povinnosť zaniká dňom ukončenia zmluvného vzťahu.

- 6.6 SPP-D podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že sa oboznámila s Etickým kódexom Železníc Slovenskej republiky v znení zverejnenom na webom sídle investora ku dňu uzavretia tejto Zmluvy.
- 6.7 Investor preložky podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že mu boli poskytnuté informácie o spracúvaní osobných údajov spoločnosťou SPP - distribúcia, a. s. v rozsahu stanovenom právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov obsiahnuté v dokumente dostupnom na http://www.spp-distribucia.sk/sk_gdpr. Pre prípad, že uviedol osobné údaje inej osoby zároveň potvrdzuje, že zabezpečil poskytnutie informácií o spracúvaní osobných údajov tejto osobe a že bol oprávnený poskytnúť osobné údaje tejto osoby spoločnosti SPP - distribúcia, a. s.. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé svojich povinností vyplývajúcich z ochrany osobných údajov tak, ako sú tieto upravené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“) a v zákone č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“). SPP-D podpisom Zmluvy potvrdzuje, že mu boli zo strany Investora preložky poskytnuté informácie o spracúvaní osobných údajov v zmysle čl. 13 a 14 Nariadenia a/alebo § 19 a 20 Zákona o ochrane osobných údajov týkajúce sa predmetu Zmluvy a že tieto informácie preukázateľne poskytol jeho zástupcom, zamestnancom ako aj iným dotknutým osobám, ktorých osobné údaje Investor preložky získava od SPP-D. Úplné informácie sú uvedené v dokumente „Princípy ochrany osobných údajov v spoločnosti Železnice Slovenskej republiky“ nachádzajúcom sa na webovom sídle <https://www.zsr.sk/ou.html>, <https://www.zsr.sk/files/pravne-dokumenty/dokumenty/principy-ochrany-osobnych-udajov-spolocnosti-zsr.pdf>. Ak niektorá zmluvná strana poruší ustanovenia tohto bodu Zmluvy alebo poruší Nariadenie a/alebo Zákon o ochrane osobných údajov iným spôsobom, porušujúca zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane nahradiť všetku škodu, ktorá jej tým vznikne vrátane nákladov vzniknutých v súvislosti s uplatnením opodstatnených nárokov dotknutej osoby a tiež nákladov v súvislosti s úhradou sankcií právoplatne uložených zo strany štátnych orgánov.
- 6.8 Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží 2 vyhotovenia.
- 6.9 Zmluvu možno meniť a zrušiť len písomne, pričom zmenu je možné uskutočniť len formou písomného dodatku k tejto Zmluve.
- 6.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavierajú slobodne a vážne, že je pre ne dostatočne určitá a zrozumiteľná a že nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ani v omyle.
- 6.11 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú, resp. sa ňou stanú nasledovné Prílohy:

- Príloha č. 1:** Vyjadrenie/vyjadrenia SPP-D
Príloha č. 2: Zoznam dokumentácie k Preložke
Príloha č. 3: Kópia plnej moci zástupcu SPP-D

V Žiline, dňa

V Bratislave, dňa

V mene SPP – D

V mene Investora preložky

.....
SPP – distribúcia, a.s.
Ing. Dušan Paulíny
vedúci oddelenia prevádzky
na základe plnej moci

.....
Železnice Slovenskej republiky
JUDr. Alexander Sako
generálny riaditeľ

